

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 342

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 342

1959

I. Nos. 4895-4915

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 October 1959 to 7 October 1959*

	<i>Page</i>
No. 4895. Austria and Netherlands:	
Agreement concerning the exchange of records of convictions. Signed at Vienna, on 3 May 1958	3
No. 4896. United States of America and Sudan:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Khartoum, 17 March 1959	13
No. 4897. United States of America and Ghana:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to duty-free entry and exemption from internal taxation of relief supplies and packages. Accra, 9 April 1959	21
No. 4898. United States of America and Iran:	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 5 March 1957	29
No. 4899. United States of America and Canada:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the augmentation of communications facilities at Cape Dyer, Baffin Island, to support the Greenland Extension of the DEW Line. Ottawa, 13 April 1959	43
No. 4900. United States of America and Ceylon:	
Agricultural Commodities Agreement under Title 1 of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Colombo, on 13 March 1959	51

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 342

1959

I. N^{os} 4895-4915

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} octobre 1959 au 7 octobre 1959*

Pages

N^o 4895. Autriche et Pays-Bas :

Accord relatif à l'échange d'extraits de casiers judiciaires. Signé à Vienne,
le 3 mai 1958 3

N^o 4896. États-Unis d'Amérique et Soudan :

Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investisse-
ments privés. Khartoum, 17 mars 1959 13

N^o 4897. États-Unis d'Amérique et Ghana :

Échange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en franchise des
fournitures et paquets de secours et à leur exonération des impôts
intérieurs. Accra, 9 avril 1959 21

N^o 4898. États-Unis d'Amérique et Iran :

Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des
fins civiles. Signé à Washington, le 5 mars 1957 29

N^o 4899. États-Unis d'Amérique et Canada :

Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'agrandisse-
ment des installations de communication du cap Dyer, dans l'île de
Baffin, pour soutenir le prolongement au Groenland de la ligne DEW.
Ottawa, 13 avril 1959 43

N^o 4900. États-Unis d'Amérique et Ceylan :

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi
tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a
été modifiée (avec échange de notes). Signé à Colombo, le 13 mars 1959 51

	<i>Page</i>
No. 4901. United States of America and France :	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with Memorandum of Understanding and exchange of notes). Signed at Paris, on 21 March 1959	71
No. 4902. United Nations Special Fund and Iran :	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York, on 6 October 1959	89
No. 4903. Romania and Albania :	
Convention concerning cultural co-operation. Signed at Tirana, on 14 February 1953	107
No. 4904. Romania and Austria :	
Agreement concerning the settlement of questions relating to navigation on the Danube between the two States. Signed at Bucharest, on 11 May 1955	119
No. 4905. Romania and Bulgaria :	
Agreement concerning technical and scientific co-operation. Signed at Sofia, on 29 September 1950	141
No. 4906. Romania and Hungary :	
Convention concerning the protection of agricultural plants against pests and diseases. Signed at Budapest, on 14 December 1953	151
No. 4907. Romania and Democratic Republic of Viet-Nam :	
Agreement on cultural co-operation. Signed at Hanoi, on 12 October 1956	173
No. 4908. Romania and Democratic People's Republic of Korea :	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Pyongyang, on 12 May 1956	189
No. 4909. Romania and German Democratic Republic :	
Agreement relating to civil air transport (with annex). Signed at Bucharest, on 28 July 1955	207
No. 4910. Romania and German Democratic Republic :	
Convention concerning the control of agricultural plants pests and diseases. Signed at Bucharest, on 5 August 1955	229

	<i>Pages</i>
N° 4901. États-Unis d'Amérique et France :	
Accord conforme aux dispositions du titre I de la loi des États-Unis tendant à développer et à aider le commerce agricole, telle qu'elle a été amendée (avec Mémoire d'accord et échange de notes). Signé à Paris, le 21 mars 1959	71
N° 4902. Fonds spécial des Nations Unies et Iran :	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New-York, le 6 octobre 1959	89
N° 4903. Roumanie et Albanie :	
Convention de coopération culturelle. Signée à Tirana, le 14 février 1953	107
N° 4904. Roumanie et Autriche :	
Accord portant règlement de certaines questions relatives à la navigation sur le Danube entre les deux pays. Signé à Bucarest, le 11 mai 1955	119
N° 4905. Roumanie et Bulgarie :	
Accord de coopération technique et scientifique. Signé à Sofia, le 29 septembre 1950	141
N° 4906. Roumanie et Hongrie :	
Convention relative à la protection des plantes agricoles contre les maladies et les parasites. Signée à Budapest, le 14 décembre 1953	151
N° 4907. Roumanie et République démocratique du Viet-nam :	
Accord sur la collaboration culturelle. Signé à Hanoï, le 12 octobre 1956 . . .	173
N° 4908. Roumanie et République populaire démocratique de Corée :	
Accord de coopération culturelle. Signé à Pyong-yang, le 12 mai 1956 . . .	189
N° 4909. Roumanie et République démocratique allemande :	
Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexe). Signé à Bucarest, le 28 juillet 1955	207
N° 4910. Roumanie et République démocratique allemande :	
Convention relative à la protection des plantes agricoles contre les maladies et les parasites. Signée à Bucarest, le 5 août 1955	229